



# 2019教育部縣市防災教育人員國際交流與培訓計畫

## 2019 Disaster Risk Reduction Education Delegation to Japan

出國日期

2019.09.29-10.04



# 為亡者存 為生者興 南三陸町

## 報告人員：

嘉義縣梅山鄉太和國民小學 徐英傑校長

南投縣政府教育處 施俊良候用校長

臺東縣成功鎮信義國民小學 廖允伶校長



# 南三陸的記憶



311後南三陸町街景 河北新報社



南三陸的記憶

2017(H29) 8.27撮影



~決して忘れないために 決して後世に伝えるために~ never forget to hand down by tradition to new generations

2011(H23).3.11 PM14:46 東日本大震災発生  
左右の写真は 2011.3.19に撮影



この色で記した店舗は震災前の場所です。

辛い記憶は次代への教訓 訪れた人々への南三陸はどうか映ったのでしょうか  
佐藤信一常設写真展示館 「南三陸の記憶」

わずかに残った震災前の風景、そして震災当時からこれまでの歩みをご覧ください。 開催時間 AM10:00-PM17:00 休館日休着 入場料 一般300円 中高1,200円 小学生以下無料



## 南三陸町震災復興記念公園

東日本大震災の犠牲者を悼み、その記憶と教訓を風化させることなく次の世代に受け継いでいく場として、震災復興記念公園を整備します。

## 中橋

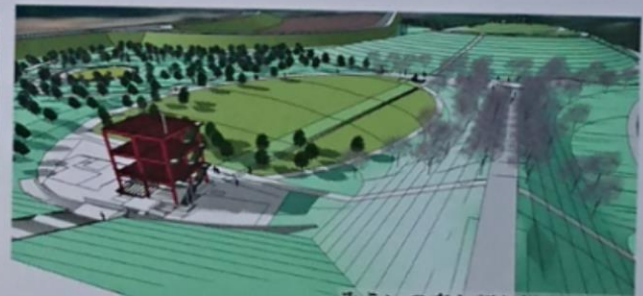
震災前、多くの町民に親しまれた「中橋（なかばし）」を復旧し、復興後の市街地と新たに整備する震災復興記念公園を結ぶ復興の象徴となる橋を整備します。



中橋からの公園入口



語り継ぎの広場



# 南三陸的記憶



## 日本在311後，災防的演變

1. 強調各機關在防災任務中強調明確與制度化，不含混。
2. 建立自主的防災組織及從平時的演練中提升「自己守護自己生命」的能力；冀求災難時的自助與互助共助。
3. 在各類組織中設置防災的專門知識管理人員（地域安全指導員），配合町職員的調配與演練及災時的相互支援甚至觀光客的避難引導，期能減輕災害對生命的衝擊。

### 2 災害対応に係る組織体制の強化について

#### ○災害対策本部の機能強化

災害対策本部は、災害が発生し、又は災害が発生するおそれがある場合において、町長が防災の推進を図るため必要があると認めたときに、南三陸町役場に設置します。

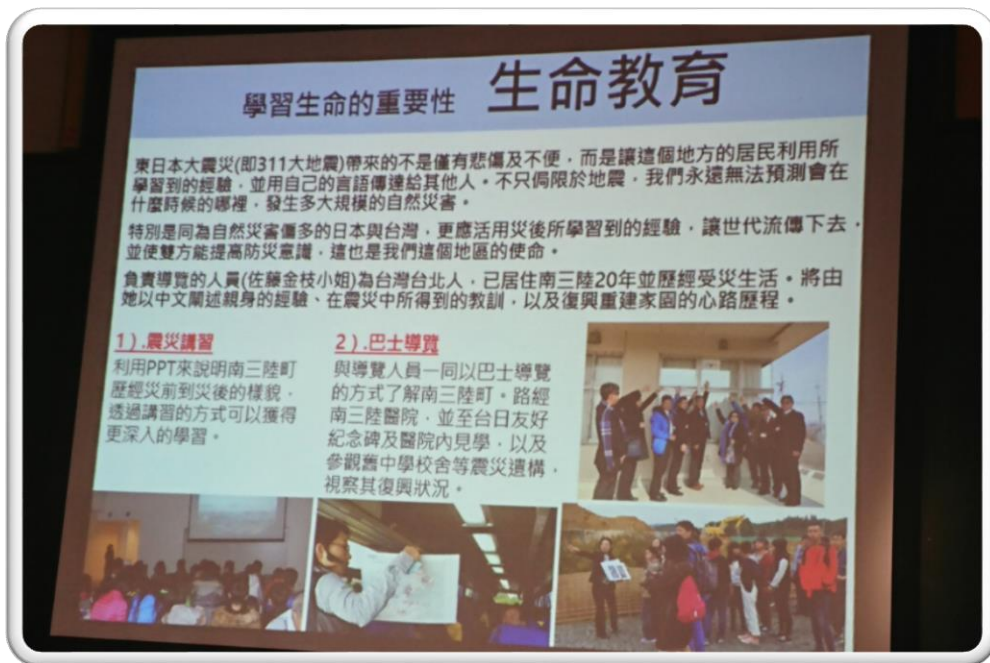
※ 災害対策本部の活動は多岐にわたることから、効率的な運営等を行うため、部・班制による組織体制としています。

本部長(町長) 副本部長(副町長・教育長) 総括(危機対策調整監)

総務部(5班)、情報記録部(4班)、建設部(3班)、物資部(3班)、環境衛生部(1班)、保健福祉部(4班)、水道部(1班)、教育部(1班)、避難所運営部(1班)、支所部(1班)



透過觀光為途徑的復興運動中，讓參與者學習如何將受災經驗轉化為生活教育的深化體驗，也為災後的南三陸町地區居民，帶來重建復興之路所必需的經濟收入支撐及信心的重建恢復。



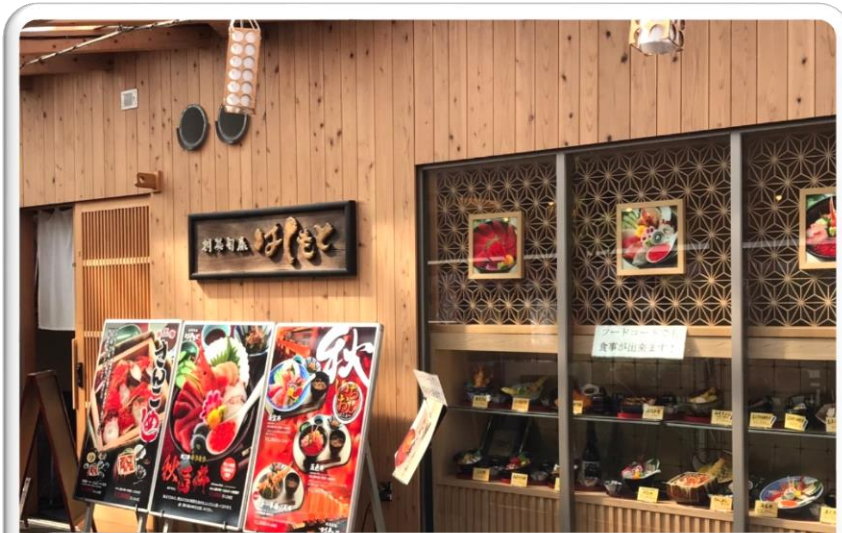
震災祈念公園



南三



震災遺址-災害対策大樓



鮮魚鋪

茶鋪

# 移山填陸 分區造鎮





**客戶菜單**

- 1 個人のお客様向け**  
»プログラムのご案内
- 2 団体のお客様向け**  
»プログラムのご案内
- 3 教育旅行向け**  
»プログラムのご案内

**南三陸品牌内容**

- 南三陸キラキラ丼** (Miyamisanriku Kirakira Donburi)
- 語り継ぐこと～東日本大震災～** (Storytelling ~ Great East Japan Earthquake ~)
- 修学旅行・研修プログラム** (School Trips / Training Programs)
- 全国と地域を繋ぐ“南三陸応援団”** (Connecting the Nation and Region with "Miyamisanriku Support Team")
- ツアー・宿泊予約“みなたび”** (Tours / Accommodation Reservations "Minatabi")
- ギャラリーショップ“みなみな屋”** (Gallery Shop "Minaminaya")

教育旅

會運作

家園復興你我參與



來自智利復活島的摩艾



滿載漁穫的三三寶船



友誼紀念碑前合照

# 感謝台灣援助



日本311地震時台灣捐款總金額達200億日圓，於外國賑災榜上排名第一，這些賑災資金多數來自台灣民間，讓日本人備受感動，因此促進台日友好。



NEWS 2015年12月15日 00時38分 JST | 更新 2015年12月16日 01時05分 JST

## 津波に浸かった南三陸町の公立病院、台湾の義援金22億円で復活

東日本大震災の津波で被災した宮城県南三陸町の公立病院が高台の土地に再建されて、12月14日に開業した。

安藤健二  
The Huffington Post



南三陸町

東日本大震災の津波で被災した宮城県南三陸町の公立病院が高台の土地に再建されて、12月14日に開業した。NHKニュースによると、津波で壊滅した宮城、岩手両県の6つの公立病院のうち、本格復旧したのは初めて。



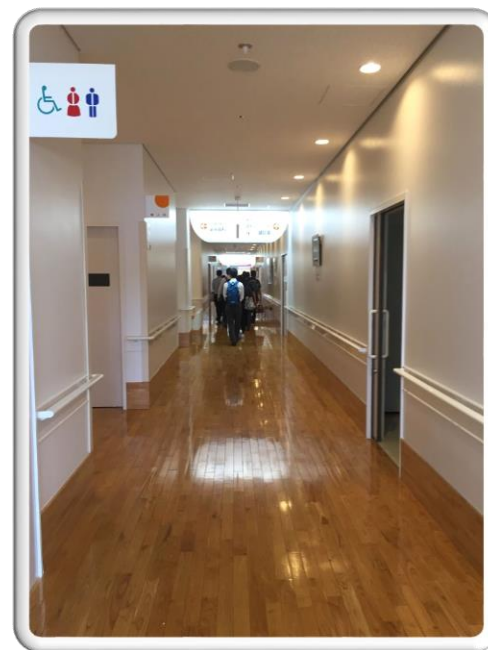
AdChoices

PRESENTED BY iRobot Japan



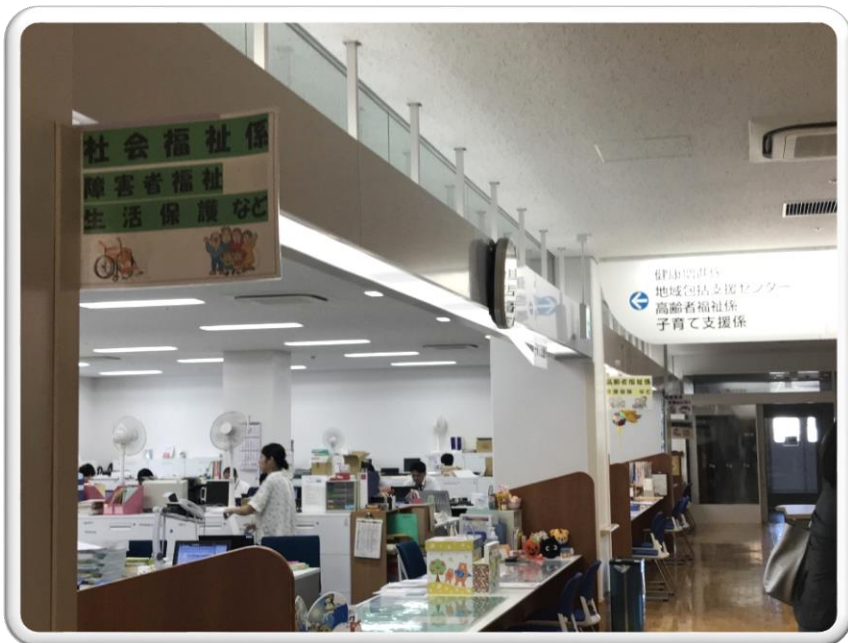


# 承載希望的病院



遷址重建南三陸病院

可以安心就醫的所在



社會福利申請



托嬰育兒處



# 町の危機管理体制等について

## 東日本大震災の教訓を踏まえた町の主な取り組み

- 1 南三陸町地域防災計画の見直しについて
- 2 災害対応に係る組織体制の強化について
- 3 災害時相互応援協定の締結について
- 4 南三陸町安全・安心なまちづくり条例について
- 5 防災関係機関等との連携・強化について
- 6 防災・減災への取り組みについて

南三陸町総務課



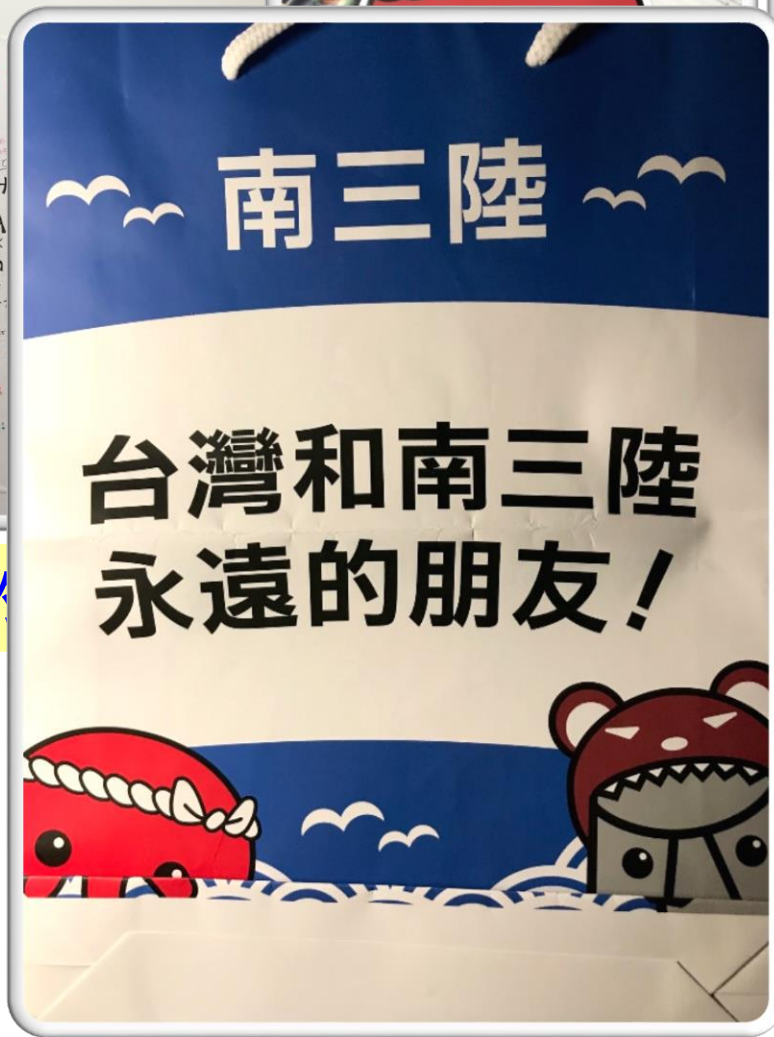
町役場規畫



民間自主發展-yes工坊



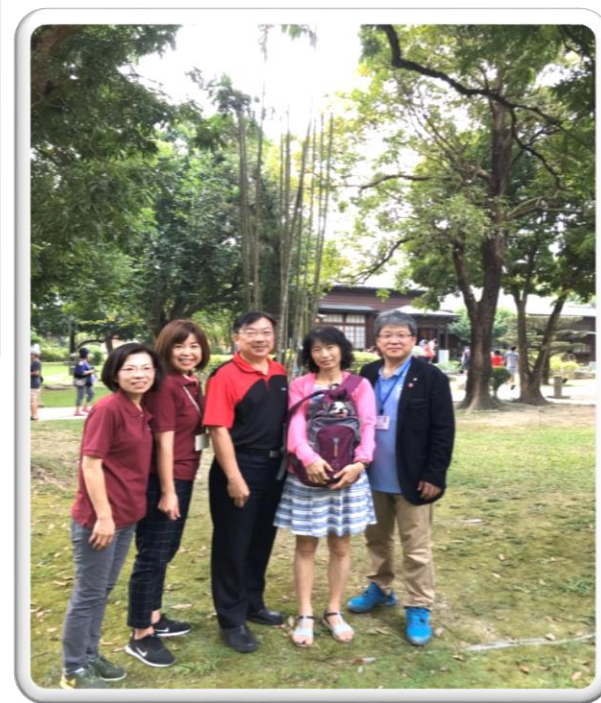
病院內滿滿的



台灣和南三陸 永遠的朋友



章魚君扇子



再相會的喜悅

台南總爺藝文中心文化祭



2019教育部縣市防災教育人員國際交流與培訓計畫

2019 Disaster Risk Reduction Education Delegation to Japan

# 簡報結束 敬請指教

